



Brüssel, 24. november 2015
(OR. en)

14444/15

CULT 86
RELEX 958
MIGR 65

MENETLUSTE TULEMUS

Saatja: Nõukogu peasekretariaat

Kuupäev: 24. november 2015

Saaja: Delegatsioonid

Eelmise dok nr: 13646/1/15 REV 1 CULT 77 RELEX 872 MIGR 61

Teema: Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate järeldused kultuurivaldkonna töökava (2015–2018) muutmise kohta kultuuridevahelist dialoogi käsitleva prioriteedi osas

- Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate järeldused

(24. november 2015)

Delegatsioonidele esitatakse lisas nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate järeldused kultuurivaldkonna töökava (2015–2018) muutmise kohta kultuuridevahelist dialoogi käsitleva prioriteedi osas, mis võeti vastu nõukogu 24. novembri 2015. aasta 3428. istungil.

**Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate järeldused
kultuurivaldkonna töökava (2015–2018) muutmise kohta kultuuridevahelist dialoogi käsitleva
prioriteedi osas**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU JA NÕUKOGUS KOKKU TULNUD LIIKMESRIIKIDE
VALITSUSTE ESINDAJAD,

TULETADES MEELDE nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate
järeldusi kultuurivaldkonna töökava (2015–2018) kohta¹,

VÕTTES ARVESSE Euroopa Ülemkogu 2015. aasta oktoobri järeldusi,² milles märgitakse, et rände- ja
pagulaskriisiga tegelemine on ühine kohustus, mis nõuab põhjalikku strateegiat ning pika aja jooksul
solidaarsuse ja vastutustundlikkuse vaimus kindlameelsete jõupingutuste tegemist,

RÕHUTADES, et pärast rändajate ja pagulaste esmavajaduste rahuldamist tuleb suunata tähelepanu
nende sotsiaalsele ja majanduslikule integratsioonile,

TOONITADES, et kultuuril ja kunstil on täita oma roll nende pagulaste integreerimise protsessis,
kellele antakse varjupaigasaaja staatus, kuna kultuur ja kunst võimaldavad neil paremini mõista oma uut
keskkonda ja selle seost nende endi sotsiaal-kultuurilise taustaga, panustades niiviisi sidusama ja
avatuma ühiskonna loomisesse,

¹ ELT C 463, 23.12.2014, lk 4.

² Dok EUCO 26/15.

TULETADES MEELDE, et kultuuridevaheline dialoog saab aidata üksikisikuid ja rahvaid üksteisele lähendada ning kaasa aidata konfliktide ennetamisele ja leppimisprotsessidele³ ning et kultuurivaldkonnas on see olnud Euroopa koostöö keskmes alates 2002. aastast ja on praegu kultuurivaldkonna töökava (2015–2018) prioriteetne valdkond,

NÕUSTUB, võttes arvesse rände- ja pagulaskriisi ning eesmärgiga tugevdada kultuurilisel mitmekesisusel põhinevat kaasavat ühiskonda, muutma kultuurivaldkonna töökava (2015–2018), kohandades prioriteetse valdkonna D3 punkti a kultuuridevahelise dialoogi kohta järgmiselt:

³ Nõukogu järeldused kultuurilise mitmekesisuse ja kultuuridevahelise dialoogi edendamise kohta Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide välissuhetes (ELT C 320, 16.12.2008, lk 10).

Prioriteet D: kultuurilise mitmekesisuse edendamine, kultuur ELi välissuhetes ja liikuvus

Euroopa kultuurivaldkonna tegevuskava: *kultuuriline mitmekesisus ja kultuuridevaheline dialoog (3.1), kultuur kui oluline mõjur rahvusvahelistes suhetes (3.3)*

Strateegia „Euroopa 2020”: *jätksuutlik ja kaasav majanduskasv (prioriteetid 2 ja 3), ELi välispoliitiliste vahendite kasutamine.*

Meetmete võtjad	Teemad	Vahendid ja töömeetodid (sh märke valdkondadevahelisuse kohta)	Eeldatavad tulemused ja esialgne ajakava
Komisjon/ liikmesriigid	<p>a. Kultuuridevaheline dialoog</p> <p>Võttes arvesse rände- ja pagulaskriisi, uurida viise, kuidas kultuur ja kunst saavad aidata üksikisikuid ja rahvaid üksteisele lähendada, suurendada nende osalust kultuuri- ja ühiskonnaelus ning edendada kultuuridevahelist dialoogi ja kultuurilist mitmekesisust.</p> <p>Luuakse seosed ELi tasandi integreerimist käsitlevate võrgustike ja andmebaasidega⁴.</p>	<p>Avatud koordineerimise meetod</p> <p>Eksperdid teevad kokkuvõtte kultuuridevahelise dialoogi alasest poliitikast ja olemasolevatest headest tavadest,⁵ pöörates erilist tähelepanu rändajate ja pagulaste, integreerimisele ühiskonda kunsti ja kultuuri abil.</p>	<p>2016</p> <p>Heade tavade käsiraamat.</p>

⁴ Nagu Euroopa integratsioonialane veebisait: <https://ec.europa.eu/migrant-integration/pratiques-dintegration>

⁵ Olemasoleva poliitika ja tavade kogum kultuurilise mitmekesisuse ja kultuuridevahelise dialoogi edendamise kohta on esitatud avatud koordineerimise meetodi töörühma 2014. aasta aruandes avaliku sektori kunsti- ja kultuuriasutuste rolli kohta kultuurilise mitmekesisuse ja kultuuridevahelise dialoogi edendamisel: http://ec.europa.eu/culture/library/reports/201405-omc-diversity-dialogue_en.pdf